元發公司雜貨藥材發行
YUEN FAT WAH JUNG CO. LIMITED
256-260-262 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C. CANADA

新到大幫
飛機嘜
華豐粘手揀

僑胞呀，食飯最怕有砂亦怕有穀小號特選之飛機嘜全無砂無穀包貴客滿意如蒙一試方知言之不謬也

嘉禾十嘜淨 增城絲苗米 軟滑甘香

又新到
桂林大馬蹄　大肉生南薑
沙坪大粉葛　檳榔大芋仔
免首黃花同　免首白花片
免首水大烏　美味芒魚片
●電話　寸汝地　五五八三

美國南加省大學藥化學師　前中央國醫館醫員委

羅省達新藥行曹達均醫生內外全科
The Sun Co. [Dept.T]
320 N. Main St. Los Angeles, Calif., U. S. A.

●白濁靈　每盒二元
治白濁挾之即流出或尿口常濕染印褲上或小便頻數尿管灼熱等症二盒收功

鹹疳藥膏　治生殖器起粒或潰爛流水痛癢每盒壹圓半

風濕靈丸　即止風濕骨痛花柳風濕痛無定處每盒二圓

●小腸氣靈　每盒三圓
主治小腸氣或痛或不痛或睪丸腫實或臍下附近企即脹臥即消等症屢驗

陰癢藥膏　止腎囊毛脚肛門等處痕癢每盒壹元半

●糖尿靈　每盒二圓
糖尿症狀頭痛不眠食不知飽飲不止渴小便過多而含糖色如清水或如膏油或多泡手脚困倦久則危殆此丸治之奇驗

●消粒止癢水　加料壹圓半
皮膚痕癢　紅粒紅點　乾濕頑癬
越連越濶　鱗屑癬粒　水泡濕疹
酒米粉刺　白蝕紅斑　手指濕癢
脚趾罅癢　濕毒熱毒　皮膚百病
勿論何處　即用即好　萬試萬靈

▲二埠致公堂民國廿九年職員表

名譽會長　譚文廣
會長　李來百　梁永發　議長　蔣會可　羅星全
監督　李發星　羅壽　財政　譚文廣　李焯偉
文書　梁鍊石　宋昭懋　交際　區家盈　李潮棟
核數　劉希曾　陳偉揚
幹事　李聖燕　林立權　羅子禎　黃享
宣傳　黃丁　陳金泉　梁廷袞　余約和
調查　李聖創　李聖洪　余濃和　黃禮富
董事　梁永發　譚澤瓚　庶務　李瑞　羅仲康
議員　林文合　廖敢烈　黃石安　蕭國祺　梁信
葉崇義　廖繼唐　余毓運　林福悅　梁灼南
易沃曹　江灶　鄭顏　宋福如　宋華達
雷維碩　朱帝溢　梁煜　廖烈棉　劉希彬
李常本　宋盛　張明焜　劉仕　黃鉅　葉文選
尾路西埠文書　林文合

★▲★祖國新聞▼★

我空軍出擊

重慶四月四日訊　敵軍第六軍航空隊　最近以山西運城機場爲前進基地　圖向西安洛陽　咸陽　等處濫行轟炸　華神勇空軍　爲殲滅敵之航空兵力　及打破其企圖起見　於三日下午一時五十分　由某某部長統率精銳轟炸部隊出發　襲擊停於該機場之敵機三十架　投以巨彈　全數命中當華機到達目標上空時　並不見敵機起飛交戰　華機於任務達成之後　全部安全返防　同時華另一神勇空軍部隊　駕某某架神銳飛機　大舉襲擊湘北敵軍需品最大集合地之岳陽　見敵在岳陽樓週圍各處　聚有汽油萬餘箱　子彈五萬箱　炮彈八千箱在城南乾明寺　武廟橘隱街等處　敵高級司令部存有大批彈械糧秣　華空軍當即分批投下巨彈　確轟數命中　頓火光冲天濃烟上升　隆隆爆炸之聲　不絕於耳　岳陽附近華地面部隊見華神鷹臨空　莫不歡忭異常　華機於歡呼聲中　全部安全返防

據官方消息　日昨中國重轟炸機兩隊襲擊山西運城之日本飛機場　當炸燬停於機場之敵機三拾五架　並飛岳州轟炸敵軍之軍火庫及貯油所　赴運城轟炸之機　爲第一隊　雖敵方之高射砲火　密集發射各華機均安然返防　其時並無敵驅逐機迎戰　第二隊　則係飛往敵軍司令部所在地之岳州　當對敵軍之軍火庫及貯油所轟炸敵方並未抵抗云

⊙農業金融

設計會開會

國際社重慶訊　中中交農四銀行聯合總處祕書處　與農業金融處　對於農貸問題極爲努力　先後已將本年度農貸辦法確定遍及於前後方及戰區各省　對於各省合約草案　亦已求得統一　並擬定有關各種農貸暫行準則　分發實行　此外農業金融處並與關係各方如經濟部合作事業管理局第某戰區農業經濟委員會　川康農田水利貸款委員會　中央農業試驗所農產促進會等機關取得密切連繫　其由各省直接辦理者　如山西　陝西　廣西　安徽等省均經邀請各銀行及信託局農本局商議　舉辦農貸十餘項　此間四聯總處聘請有關各機關首長及專家組織之農業金融設計委員會　亦於日昨（十二）日開第二次會議將組織章程通過　將來對全國農業金融制度及貸款方案　均將草擬整個計劃　據農業金融處長侯策安談　抗戰後農村貸款已較戰前增加三倍以上　而其優點　則爲額度加高　範圍擴大　期限延長　並特開辦購置耕地貸款　此項貸款對象爲農業改進機關　農業團體及有家長資格之農民個人　農貸以個人爲對象　有許多人或不免發生誤會　不知以個人爲對象者　乃在救濟貧農　而其資格亦須限於佃農及自耕農與有家主地位者　且規定貸款壹年後　則須加入合作社或農業團體　而農貸之所以准許爲對象　其動機亦在保護貧農有資格做合作社社員云　又查四聯總處業與川康兩省府訂定農貸協約　川省農貸總額共達壹萬萬元以上云

⊙蘇省積極

防堵黃河決口

國際社興化特訊　黃河決口未堵　兩載於茲　湖運堤防尤多殘破　防水問題所關至重　記者特赴建設廳訪徐主任祕書　叩詢壹切　承詳答如次　「查本省自豫黃決口兩載以來　無日不在計劃籌防中　前兩年黃淮均未盛漲　歸海各港又經略事疏濬幸未成災　實邀天佑　乃黃淮甫告安瀾而沿海堤圍突遭海嘯颶風襲擊　溺斃人民萬餘名　造成空前慘刼　本年入春後豫魯蘇壹帶　雨雪頗多　湖運河堤　又因軍事關係　及日僞破壞　險工林立　觸目皆是　籌防棘手　又非前兩年所可比　惟裏下河僅此一片淨土　舉凡有可以減輕水害之計　仍當竭盡人事　與水爭命　無如裏下河地勢低窪　夙稱水鄉　舍大舉修築圍梁冀免沉災外　別無其他禦水良策　茲經擬訂施工計劃　飭縣趕辦　限於本年五月前完成　一面設法修整運堤及洪湖大堤殘缺　訂立各汛修防搶險辦法　以期巡護周密　至沿海殘破堤圍　及歸海各港關壩損壞工程　亦均測量完畢　確定計劃　先後興修　並奉經省府組設蘇北沿海水利工程處　督飭所屬各工程事務所　分別負責辦理　第各縣修築圍埝　工程鉅大　關係最切　尤賴地方人士本已飢已溺之忱　羣策羣力　一致協助　庶預定計劃得以如限告竣　即狂瀾可挽於既倒　浩刼倖免於當前矣」云云

⊙倭寇圖離間

國共計未得售

重慶四月三日訊　路透社經向消息靈通各方面詳加探詢後　已獲知日本企圖利用中國共產黨以對付重慶政府之詳情　當國共間發生磨擦之時　兩黨領袖爲防引起嚴重之後果　曾作種種努力　而使彼此間之意見　獲得圓滿解決　數月之前　敵軍之策略　尤其爲華北方面　曾有顯著之改變隊軍似有意不向中國共產黨軍隊　即通稱第八路軍者　採取軍事行動　因共產黨軍隊與重慶政府軍隊同在華北各省作戰　遂因敵軍突然改變策略之結果　雙方發生磨擦與誤會　日本政策之動機　係增長中國共產黨軍隊之勢力　以期困擾重慶政府敵人希望因此創成新局勢　使重慶一方面須進行對敵戰事　一方面又不得不應付勢力　日見增長之共產黨　心志既分　不能以全副精神對付日本　但其計未成

●十年不育　●一日開懷
男女婚後：十載不育：定必男子腎部虛弱：或女子經期暗病：有以致之：香港天壽堂海狗鞭健腎丸：治男子腎部虛弱：衰弱無能等症：女子經期暗病：赤白不育：面黃肌瘦：服調經姑嫂丸：確能藥到病除：使久年不育婦女：快期受孕：眞聖藥也：

女服 姑嫂丸
男服 海狗丸

明日今日
敬祝弄璋之喜

姑嫂丸　調京種子止帶潤顏
海狗丸　健腎提神補腦強身

天壽堂藥行啟

大東罐頭食品
Great Eastern Food Products Ltd.
104 E. Pender St. Vancouver, B.C.

本公司不惜鉅資：購置最新式機器：製造各種罐頭食品：不論飛潛動植：海錯山珍：均用新法裝製：久貯不變：菜式中西兼備　開罐便可供餐：款客讌朋：咄嗟嘉殽滿席　家居行旅：烹飪何患麻煩：至於調製得宜：保全眞味：尤爲本公司之特點：工商士女：幸留意焉：

△罐頭名目列下
鳳吞燕窩　五香燒鴨　清燉陳皮鴨
北菰燉鷄　冬菇燒鴨　清燉苡米鴨
花旗參鷄　花旗參鴨　上湯鷄絲麵
毛菇鷄湯　豉汁鬱鴨　蠔油燒青魚
紅捫鷄雜　金笋扒鴨　加李牛肉飯
北菇燉鴨　冬瓜燉鴨　蠔油鹵猪肚
淮杞燉鷄　加李鷄飯　蠔豉捫燒腩
冬菇捫鷄　海參燉鷄　上湯鴨腿麵
燕窩鷄湯　水豆腐　藥材燉牛腦
豆腐圓　鮑魚猪肚湯

價目行情印備　函索即寄
招請各埠代理　批發相宜
（雲高華）金利源　廣裕隆　廣萬生　合生
（代理處）中原興　國信輔行　元發

雲哥華大東罐頭食品有限公司啓

▲車梨役致公堂鳴謝陳近南
寶誕香油

李燦拾元　劉維珠　黃增業　雷宜宏　鄺星漁　每壹元
丕施餐館　張祖鈿　每五毛　陳賢乾　劉維珍　雷嘉給
鄺煥　譚世楫　李天立　鄧權　參仔杰　伍于贊
蔣昌添　安利　周金滙　蔣福　永裕隆　譚壽屏
伍永記　陳慶云　許棠　陳杏　許松　劉軫維
梁賢福　黃傳璋　黃週　陳璆　黃道恆　李奕瓚
許耀任　陳立璆　許大和　黃桂燕　黃經芹
陳云祿　黃三　許大瓊　雷宜燦
黃廣譽　鄺廸稠　參利　梁澤霖
許昌宏　許昌鐸　陳培　林子玉　黃傳瑞
李云銳　李添長　許好　伍勳旺　馬本伉　雷維炘
陳炎秋　胡炳記　黃禮裴　葉協君　陳根記　張祖生
許禎　每二毛五

西醫龔耀邦
本醫生現購有最新式電療機器能治風濕手脚疼痛腰痛骨痛肺寒咳嗽肺炎等症
又擅醫脚筋脹曲症爛脚等症不用刀割限期全愈
僑胞光顧無任歡迎
193 E. Hastings St.
Vancouver, B. C.
電話　醫館 Sey. 6028　住宅 High. 2614R

代理處　GAIN MON SIE, P.O. Box 1437 Quesnel, B.C. Can.　敬文氏

◎強大器丸　試用壹元雙料五元　單料二元七五加料拾元
◎強大器藥水　試用壹元　單料三元　雙料五元二五
以上藥物包無傷害身體服後壹點鐘久能令口口長大壹寸并能久戰凡老年衰弱以致夜多小便腰痛耳鳴眼化以及常遺精者服完雙料藥物一檔後各症必然痊愈且能強健身体飲食增加勞工不倦更令口口永遠長大此眞正補氣血之藥者尤勝于食抄參之補益也請早日試之〔另有說明書〕
C.O.D. 不受寄銀紙要購擔保買者要寫姓名

〈信者得救〉
現在收銀九折要另寄費壹毫

驗眼兼較眼鏡專家
屋古律氏
A. Gerard Hirschberg.
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
Sey. 3621

▲駐雲高華埠加拿大華僑勸募救國公債總分會附設徵求傷兵之友委員會通告

此次我國抗戰，賴我忠勇將士之敵愾同仇，以血肉作長城頭顱作堡壘之大無畏精神，與殘暴之倭寇，周旋於崇山曠野間，屢挫敵鋒，大寒敵胆，奠定最後勝利之基礎，宜乎國人聞之，肅然起敬，而，蔣委員長對此，獎勵備至，慰勉有加，對所有受傷將士，關懷猶切，乃乘新生活運動總會，六週年紀念，將傷兵之友社，擴而充之，推動及於海內外，此本會所由聞風興起者也，至論人之爲人，誰不愛生而惡死，誰無父母，誰無兄弟姊妹，誰無妻兒，我將士之所以決死忘生，拋別家人，與敵人拚命者，無非深知爲奴慙羞　亡國慘痛，故寧忍痛犧牲以衛國，忠肝義胆，可謂不負國人，一旦受傷，呻吟痛苦，爲國人者，又宜如何愛護之，方不負我受傷之將士乎，曰、做「傷兵之友」，吾人做傷兵之友，直接固可以報答負傷將士之功績，間接能鼓舞前線作戰之勇氣，亦即最後勝利條件之一，凡我各埠僑梓，宜速應徵，以盡固有之責，捐壹元以上者爲普通社員，捐拾元以上爲特別社員，捐百元以上者爲榮譽社員，凡欲加入爲社員者，所將姓名及捐款開列，於五月三十日以前由郵局掛號寄來，本會自必彙齊滙寄中央財政部，轉交傷兵之友總社，此不特負傷將士感激涕零，而抗戰前途，實深利賴，此佈：

（公債籌分會通訊處）
KUNG JAI ASSOCIATION
P.O. Box 249
Vancouver, B.C. Canada
駐雲高華徵求傷兵之友委員會啟

中華民國廿九年五月壹日

「此告白位　蒙元發　金利源　廣裕隆　廣萬生　合生　牛隆棧等商號送出　不勝感謝」